

**ORACLE CLOUD SERVICES
AGREEMENT**

This Oracle Cloud Services Agreement (this “Agreement”) is between Oracle East Central Europe Limited (“Oracle” “we,” “us,” or “our”) and (“You”). This Agreement sets forth the terms and conditions that govern orders placed under this Agreement.

1. USE OF THE SERVICES

1.1 We will make the Oracle services listed in Your order (the “Services”) available to You pursuant to this Agreement and Your order. Except as otherwise stated in this Agreement or Your order, You have the non-exclusive, worldwide, limited right to use the Services during the period defined in Your order, unless earlier terminated in accordance with this Agreement or Your order (the “Services Period”), solely for Your internal business operations. You may allow Your Users (as defined below) to use the Services for this purpose, and You are responsible for their compliance with this Agreement and Your order.

1.2 The Service Specifications describe and govern the Services. During the Services Period, we may update the Services and Service Specifications to reflect changes in, among other things, laws, regulations, rules, technology, industry practices, patterns of system use, and availability of Third Party Content (as defined below). Oracle updates to the Services or Service Specifications will not materially reduce the level of performance, functionality, security or availability of the Services during the Services Period of Your order.

1.3 You may not, and may not cause or permit others to: (a) use the Services to harass any person; cause damage or injury to any person or property; publish any material that is false, defamatory, harassing or obscene; violate privacy rights; promote bigotry, racism, hatred or harm; send unsolicited bulk e-mail, junk mail, spam or chain letters; infringe intellectual or other property rights; sell, manufacture, market and/or distribute any product or service in violation of applicable laws; or otherwise violate applicable laws, ordinances or regulations; (b) perform or disclose any benchmarking or availability testing of the Services, except as permitted in the Service Specifications; (c)

**СОГЛАШЕНИЕ ОБ ОБЛАЧНЫХ УСЛУГАХ
ОРАКЛ**

Настоящее Соглашение об Облачных Услугах Оракл (далее — «Соглашение») заключено между Oracle East Central Europe Limited (далее — «Оракл», «мы», «нас» или «наш») и («Вы»). Настоящее Соглашение устанавливает положения и условия, регулирующие заказы, размещаемые в рамках настоящего Соглашения.

1. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСЛУГ

1.1 На основании настоящего Соглашения и Вашего заказа мы предоставляем Вам услуги Оракл, перечисленные в Вашем заказе (далее — «Услуги»). Если в настоящем Соглашении или Вашем заказе не указано иное, Вы имеете неисключительное, действующее во всем мире ограниченное право на использование Услуг исключительно для Вашей внутренней деятельности в течение указанного в Вашем заказе периода, если этот период не будет прекращен досрочно по условиям настоящего Соглашения или Вашего заказа («Период Предоставления Услуг»). Вы можете разрешать Вашим Пользователям (как определено ниже) пользоваться Услугами для указанной цели и несете ответственность за соблюдение ими условий настоящего Соглашения и Вашего заказа.

1.2 Спецификации Услуг содержат описание и условия, регулирующие Услуги. В течение Периода Предоставления Услуг мы можем вносить изменения в Услуги и Спецификации Услуг для отражения изменений в, среди прочего, законодательстве, нормах, правилах, технологиях, отраслевых методах, моделях использования системы и доступности Содержимого Третьих Лиц (как определено ниже). Изменения, вносимые Оракл в Услуги или Спецификации Услуг, не будут существенно снижать уровень выполнения, функциональности, безопасности или доступности Услуг в течение Периода Предоставления Услуг по Вашему заказу.

1.3 Вы не имеете права, а также не можете разрешать или поручать кому-либо: (a) использовать Услуги с целью причинения беспокойства какому-либо лицу; с целью повреждения имущества или нанесения травмы какому-либо лицу; с целью публикации какого-либо материала ложного, дискредитирующего, назойливого или оскорбительного характера; в нарушение конфиденциальности; с целью продвижения идей нетерпимости, расизма, ненависти или для нанесения вреда; для рассылки незапрошенных массовых электронных сообщений, ненужных рекламных сообщений, «спама» или цепных писем; в нарушение прав интеллектуальной собственности или иных прав собственности; продажи, производства, продвижения на рынке и (или) распространения каких-либо продуктов или

perform or disclose any performance or vulnerability testing of the Services without Oracle's prior written approval, except as permitted in the Service Specifications, or perform or disclose network discovery, port and service identification, vulnerability scanning, password cracking or remote access testing of the Services; or (d) use the Services to perform cyber currency or crypto currency mining ((a) through (d) collectively, the "Acceptable Use Policy"). In addition to other rights that we have in this Agreement and Your order, we have the right to take remedial action if the Acceptable Use Policy is violated, and such remedial action may include removing or disabling access to material that violates the policy.

2. FEES AND PAYMENT

2.1 All fees payable are due within 30 days from the invoice date. Once placed, Your order is non-cancelable and the sums paid nonrefundable, except as provided in this Agreement or Your order. You will pay any sales, value-added or other similar taxes imposed by applicable law that we must pay based on the Services You ordered, except for taxes based on our income. Fees for Services listed in an order are exclusive of taxes and expenses, unless expressly stated otherwise in Your order.

2.2 If You exceed the quantity of Services ordered, then You promptly must purchase and pay fees for the excess quantity.

2.3 You understand that You may receive multiple invoices for the Services. Invoices will be submitted to You pursuant to Oracle Invoicing Policy, available at <https://www.oracle.com/contracts/cloud-services>.

3. OWNERSHIP RIGHTS AND RESTRICTIONS

3.1 You or Your licensors retain all ownership and intellectual property rights in and to Your Content (as defined below). We or our licensors retain all ownership and intellectual property rights in and to the Services, derivative works thereof, and anything developed or delivered by or on behalf of us under this Agreement.

услуг в нарушение применимого законодательства; или с целью нарушения иным образом применимого законодательства, постановлений или норм; (b) выполнять эталонное тестирование или тестирование доступности Услуг или разглашать результаты такого тестирования, за исключением случаев, разрешенных Спецификациями Услуг; (c) выполнять или раскрывать результаты какого-либо тестирования производительности Услуг или тестирования на наличие уязвимостей в них без письменного разрешения Оракл, за исключением случаев, разрешенных Спецификациями Услуг, или выполнять тестирования, нацеленные на обнаружение сети, идентификацию портов и служб, сканирование уязвимости, раскрытие паролей или тестирование удаленного доступа в отношении Услуг или раскрывать результаты таких тестирований; или (d) использовать Услуги для получения виртуальной или криптовалюты (пункты с (a) по (d) в совокупности — «Политика Приемлемого Исполнения»). В дополнение к правам, предоставляемым нам на основании настоящего Соглашения и Вашего заказа, мы обладаем правом предпринимать корректирующие меры в случае нарушения Политики Приемлемого Исполнения вплоть до удаления материалов, нарушающих положения такой политики, или закрытия доступа к таким материалам.

2. ПЛАТЕЖИ И ОПЛАТА

2.1 Все причитающиеся платежи должны быть внесены в течение 30 дней с даты выставления счета. После размещения Ваш заказ не подлежит отмене, а платежи по нему не подлежат возврату, за исключением случаев, предусмотренных в настоящем Соглашении или Вашем заказе. Вы обязуетесь оплатить суммы всех налогов с продаж, налогов на добавленную стоимость или подобных налогов, подлежащих уплате в соответствии с применимым законодательством, которые мы должны оплатить в связи с заказанными Вами Услугами, за исключением налогов на нашу прибыль. Суммы платежей за Услуги, перечисленные в заказе, не включают налоги и расходы, если только иное явно не указано в Вашем заказе.

2.2 Если Вы превышаете количество заказанных Услуг, Вы обязаны оперативно приобрести превышающее количество и внести соответствующие платежи.

2.3 Вы осознаете, что можете получать несколько счетов за Услуги. Счета будут выставляться Вам в соответствии с Политикой в отношении Выставления Счетов Оракл, доступной по адресу <https://www.oracle.com/contracts/cloud-services>.

3. ПРАВА СОБСТВЕННОСТИ И ОГРАНИЧЕНИЯ

3.1 Вы и Ваши лицензиары сохраняете за собой все права собственности и права интеллектуальной собственности в отношении Вашего Содержимого (как определено ниже). Мы или наши лицензиары сохраняем за собой все права собственности и права интеллектуальной собственности в отношении Услуг, производных из них, а также всего, разработанного или предоставленного нами или от нашего имени в рамках настоящего Соглашения.

3.2 You may have access to Third Party Content through use of the Services. Unless otherwise stated in Your order, all ownership and intellectual property rights in and to Third Party Content and the use of such content is governed by separate third party terms between You and the third party.

3.3 You have the authority to and do grant us the right to host, use, process, display and transmit Your Content to provide the Services pursuant to and in accordance with this Agreement and Your order. You have sole responsibility for the accuracy, quality, integrity, legality, reliability, and appropriateness of Your Content, and for obtaining all rights related to Your Content required by Oracle to perform the Services.

3.4 Except as permitted by this Agreement or Your order, You may not, and may not cause or permit others to: (a) modify, make derivative works of, disassemble, decompile, reverse engineer, reproduce, republish, download, or copy any part of the Services (including data structures or similar materials produced by programs) unless required to be permitted by law for interoperability; (b) access or use the Services to build or support, directly or indirectly, products or services competitive to Oracle; or (c) license, sell, transfer, assign, distribute, outsource, permit timesharing or service bureau use of, commercially exploit, or make available the Services to any third party.

4. NONDISCLOSURE

4.1 By virtue of this Agreement, the parties may disclose to each other information that is confidential ("Confidential Information"). Confidential Information shall be limited to the terms and pricing under this Agreement and Your order, Your Content residing in the Services, and all information clearly identified as confidential at the time of disclosure.

4.2 A party's Confidential Information shall not include information that: (a) is or becomes a part of the public domain through no act or omission of the other party; (b) was in the other party's lawful possession prior to the disclosure and had not been obtained by the other party either directly or indirectly from the disclosing party; (c) is lawfully disclosed to the other party by a third party without restriction on the disclosure; or (d) is independently developed by the other party.

4.3 Each party agrees not to disclose the other party's Confidential Information to any third

3.2 Вы вправе пользоваться Содержимым Третьих Лиц путем использования Услуг. Если в Вашем заказе не указано иное, все права собственности и права интеллектуальной собственности в отношении Содержимого Третьих Лиц и использование такого содержимого регулируются отдельными условиями третьих лиц, применимыми между Вами и третьим лицом.

3.3 Вы, имея полномочия, предоставляете нам право размещать, использовать, обрабатывать, демонстрировать и передавать Ваше Содержимое с целью предоставления Услуг во исполнение и в силу настоящего Соглашения и Вашего заказа. Вы несете единоличную ответственность за точность, качество, целостность, правомерность, надежность и уместность Вашего Содержимого, а также за приобретение всех прав в отношении Вашего Содержимого, которые необходимы Оракл для выполнения Услуг.

3.4 За исключением случаев, разрешенных настоящим Соглашением или Вашим заказом, Вы не имеете права, а также не можете разрешать или поручать кому-либо: (a) изменять Услуги, получать производные из них, дизассемблировать, декомпилировать, выполнять обратное проектирование, воспроизводить, переиздавать, загружать или копировать какую-либо часть Услуг (включая структуры данных или аналогичные материалы, производимые программами) если только законом не требуется, чтобы это разрешалось для возможности взаимодействия; (b) осуществлять доступ к Услугам или использовать их с целью построения или поддержки (прямой или косвенной) продуктов или услуг, являющихся конкурентными для Оракл; или (c) лицензировать, продавать, передавать, передавать права, распространять, передавать на аутсорсинг, допускать совместное использование с разделением времени или использовать в форме сервисного бюро, коммерчески эксплуатировать или предоставлять Услуги каким-либо третьим лицам.

4. НЕРАЗГЛАШЕНИЕ

4.1 Во исполнение настоящего Соглашения стороны могут раскрывать друг другу информацию, которая является конфиденциальной («Конфиденциальная Информация»). Конфиденциальная Информация ограничивается условиями и ценами, предусмотренными настоящим Соглашением и Вашим заказом, Вашим Содержимым, включенным в Услуги, а также всей информацией, четко обозначенной в момент разглашения как конфиденциальная.

4.2 Конфиденциальная Информация стороны не включает информацию, которая: (a) является или становится общедоступной не в результате действия или бездействия другой стороны; (b) находилась в законном владении другой стороны до ее предоставления и не была получена такой стороной прямо или косвенно от стороны, раскрывающей информацию; (c) законным образом раскрыта другой стороне третьими лицами при отсутствии ограничений на ее разглашение; либо (d) самостоятельно разработана другой стороной.

4.3 Каждая из сторон согласна не раскрывать Конфиденциальную Информацию другой стороне любым

party other than as set forth in the following sentence for a period of five years from the date of the disclosing party's disclosure of the Confidential Information to the receiving party; however, we will protect the confidentiality of Your Content residing in the Services for as long as such information resides in the Services. Each party may disclose Confidential Information only to those employees, agents or subcontractors who are required to protect it against unauthorized disclosure in a manner no less protective than required under this Agreement, and each party may disclose the other party's Confidential Information in any legal proceeding or to a governmental entity as required by law.

5. PROTECTION OF YOUR CONTENT

5.1 In order to protect Your Content provided to Oracle as part of the provision of the Services, Oracle will comply with the applicable administrative, physical, technical and other safeguards, and other applicable aspects of system and content management, available at <https://www.oracle.com/contracts/cloud-services>.

5.2 To the extent Your Content includes Personal Information (as that term is defined in the applicable data privacy policies and the Data Processing Agreement (as defined below)), Oracle will furthermore comply with the following:

- a. the relevant Oracle privacy policies applicable to the Services, available at <http://www.oracle.com/us/legal/privacy/overview/index.html>; and
- b. the applicable version of the Data Processing Agreement for Oracle Services (the "Data Processing Agreement"), unless stated otherwise in Your order. The version of the Data Processing Agreement applicable to Your order (i) is available at <https://www.oracle.com/contracts/cloud-services> and is incorporated herein by reference, and (ii) will remain in force during the Services Period of Your order. In the event of any conflict between the terms of the Data Processing Agreement and the terms of the Service Specifications (including any applicable Oracle privacy policies), the terms of the Data Processing Agreement shall take precedence.

5.3 Without prejudice to Sections 5.1 and 5.2 above, You are responsible for (a) any required notices, consents and/or authorizations related to Your provision of, and our processing of, Your Content (including any Personal Information) as

третьим лицам с целью, отличной от оговоренных в следующем предложении, в течение пяти лет с даты передачи разглашающей стороной Конфиденциальной Информации получающей стороне; однако мы будем соблюдать конфиденциальность Вашего Содержимого, включенного в Услуги, в течение всего времени, пока такая информация будет входить в состав Услуг. Каждая из сторон вправе раскрывать Конфиденциальную Информацию только таким сотрудникам, агентам или субподрядчикам, которые обязаны защищать ее от несанкционированного раскрытия на уровне не меньшем, чем это предусмотрено настоящим Соглашением, и каждая из сторон может раскрывать Конфиденциальную Информацию другой стороны в рамках какого-либо судопроизводства или правительственному учреждению, если того требует закон.

5. ЗАЩИТА ВАШЕГО СОДЕРЖИМОГО

5.1 Для защиты Вашего Содержимого, предоставленного в адрес Оракл в ходе оказания Услуг, Оракл будет соблюдать применимые административные, физические, технические и прочие меры безопасности, а также соответствующие меры по управлению системой и содержимым, указанные на веб-сайте по адресу <https://www.oracle.com/contracts/cloud-services>.

5.2 В том объеме, в котором Ваше Содержимое включает в себя Персональную Информацию (как такой термин определен в применимой политике в отношении конфиденциальности данных и Соглашении об Обработке Данных Оракл (как определено ниже)), Оракл также будет соблюдать следующее:

- a. соответствующие политики Оракл в отношении конфиденциальности, применимые к Услугам и доступные на веб-сайте по адресу <http://www.oracle.com/us/legal/privacy/overview/index.html>; и
- b. применимую версию Соглашения об Обработке Данных в отношении Услуг Оракл (далее — «Соглашение об Обработке Данных»), если в Вашем заказе не указано иное. Применимая к Вашему заказу версия Соглашения об Обработке Данных (i) доступна на веб-сайте по адресу <https://www.oracle.com/contracts/cloud-services>, включена в настоящий документ посредством ссылки и (ii) сохраняет юридическую силу в течение Периода Предоставления Услуг по Вашему заказу. В случае возникновения различия в толковании условий Соглашения об Обработке Данных и условий Спецификаций Услуг (включая любые применимые политики Оракл в отношении конфиденциальности) условия Соглашения об Обработке Данных имеют преимущественную силу.

5.3 Без ограничений в отношении положений разделов 5.1 и 5.2 Вы несете ответственность (а) за любые требуемые уведомления, согласия и (или) разрешения, относящиеся к предоставлению Вами (и обработке нами) Вашего Содержимого (включая любую Персональную

part of the Services, (b) any security vulnerabilities, and the consequences of such vulnerabilities, arising from Your Content, including any viruses, Trojan horses, worms or other harmful programming routines contained in Your Content, and (c) any use by You or Your Users of the Services in a manner that is inconsistent with the terms of this Agreement and/or Your order. To the extent You disclose or transmit Your Content to a third party, we are no longer responsible for the security or confidentiality of such content outside of Oracle's control.

5.4. Unless otherwise specified in Your order (including in the Service Specifications), Your Content may not include any data that imposes specific data security, data protection, or regulatory obligations on Oracle in addition to or different from those specified in the Data Processing Agreement, Service Specifications or this Agreement. If Your Content includes any of the foregoing data (e.g., certain regulated health or payment card information), Oracle will process such data only pursuant to the terms of Your order, the Data Processing Agreement, Service Specifications and this Agreement. You are responsible for complying with Your specific regulatory, legal or data security obligations which may apply to such data. If available for the Services, You may purchase additional services from us (e.g., Oracle Payment Card Industry Compliance Services) designed to address specific data security, data protection or regulatory requirements applicable to such data.

6. WARRANTIES, DISCLAIMERS AND EXCLUSIVE REMEDIES

6.1 Each party represents that it has validly entered into this Agreement and that it has the power and authority to do so. We warrant that during the Services Period we will perform the Services using commercially reasonable care and skill in all material respects as described in the Service Specifications (the "Services Warranty"). If the Services provided to You were not performed as warranted, You must promptly provide us with a written notice that describes the deficiency in the Services (including, as applicable, the service request number notifying us of the deficiency in the Services).

6.2 WE DO NOT WARRANT THAT THE SERVICES WILL BE PERFORMED ERROR-FREE OR UNINTERRUPTED, THAT WE WILL CORRECT ALL SERVICES ERRORS, OR THAT THE SERVICES WILL MEET YOUR REQUIREMENTS OR EXPECTATIONS. WE

Информацию) в рамках Услуг, (b) любые уязвимости системы безопасности и последствия таких случаев уязвимости, связанных с Вашим Содержимым (включая наличие каких-либо вирусов, троянских программ, червей или других подпрограмм в Вашем Содержимом), и (c) любое использование Вами или Вашими Пользователями Услуг не в соответствии с условиями настоящего Соглашения и (или) Вашего заказа. Мы не несем ответственности за безопасность или конфиденциальность Вашего Содержимого вне контроля Оракл в том объеме, в котором Вы раскрываете или передаете такое содержимое третьему лицу.

5.4. Если в Вашем заказе (включая Спецификации Услуг) не указано иное, Ваше Содержимое не может включать в себя какие-либо данные, которые налагают на Оракл особые обязательства по обеспечению безопасности, защите данных или соблюдению нормативных требований, дополняющие указанные в Соглашении об Обработке Данных, Спецификациях Услуг, настоящем Соглашении или отличающиеся от них. Если Ваше Содержимое включает какие-либо из обозначенных выше данных (например, определенную контролируруемую медицинскую информацию или сведения платежной карты), Оракл будет обрабатывать такие данные исключительно по условиям Вашего заказа, Соглашения об Обработке Данных, Спецификаций Услуг и настоящего Соглашения. Вы несете ответственность за выполнение нормативных и юридических обязательств, а также обязательств по обеспечению безопасности данных, которые могут применяться к таким данным. При наличии Вы можете приобрести у Оракл дополнительные услуги (например, Услуги Оракл по Обеспечению Соответствия Требованиям Индустрии Платежных Карт), предназначенные для удовлетворения специальных требований об обеспечении безопасности, защите данных или нормативных требований, применимых к таким данным.

6. ГАРАНТИИ, ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ И ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ

6.1 Каждая сторона заявляет, что вступила в настоящее Соглашение на законных основаниях, имея на это соответствующие полномочия. Мы гарантируем, что в течение Периода Предоставления Услуг мы будем оказывать Услуги, применяя все коммерчески разумные усилия и профессиональные навыки, во всех существенных аспектах, как описано в Спецификациях Услуг (далее — «Гарантия на Услуги»). Если предоставленные Вам Услуги были выполнены не в соответствии с гарантийными обязательствами, Вы обязаны оперативно направить нам письменное уведомление с описанием недостатков Услуг (включая, если это применимо, номер запроса на обслуживание, уведомляющего нас о недостатках Услуг).

6.2 МЫ НЕ ГАРАНТИРУЕМ, ЧТО УСЛУГИ БУДУТ ВЫПОЛНЯТЬСЯ БЕЗОШИБОЧНО ИЛИ БЕСПЕРЕБОЙНО, ИЛИ ЧТО МЫ УСТРАНИМ ВСЕ ОШИБКИ В УСЛУГАХ, ИЛИ ЧТО УСЛУГИ БУДУТ ОТВЕЧАТЬ ВАШИМ ТРЕБОВАНИЯМ ИЛИ ОЖИДАНИЯМ. МЫ НЕ НЕСЕМ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КАКИЕ-ЛИБО ПРОБЛЕМЫ, СВЯЗАННЫЕ С

ARE NOT RESPONSIBLE FOR ANY ISSUES RELATED TO THE PERFORMANCE, OPERATION OR SECURITY OF THE SERVICES THAT ARISE FROM YOUR CONTENT OR THIRD PARTY CONTENT OR SERVICES PROVIDED BY THIRD PARTIES.

6.3 FOR ANY BREACH OF THE SERVICES WARRANTY, YOUR EXCLUSIVE REMEDY AND OUR ENTIRE LIABILITY SHALL BE THE CORRECTION OF THE DEFICIENT SERVICES THAT CAUSED THE BREACH OF WARRANTY, OR, IF WE CANNOT SUBSTANTIALLY CORRECT THE DEFICIENCY IN A COMMERCIALY REASONABLE MANNER, YOU MAY END THE DEFICIENT SERVICES AND WE WILL REFUND TO YOU THE FEES FOR THE TERMINATED SERVICES THAT YOU PREPAID TO US FOR THE PERIOD FOLLOWING THE EFFECTIVE DATE OF TERMINATION.

6.4 TO THE EXTENT NOT PROHIBITED BY LAW, THESE WARRANTIES ARE EXCLUSIVE AND ALL OTHER WARRANTIES OR CONDITIONS, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED ARE EXPRESSLY EXCLUDED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY WARRANTIES OR CONDITIONS FOR SOFTWARE, HARDWARE, SYSTEMS, NETWORKS OR ENVIRONMENTS OR FOR MERCHANTABILITY, QUALITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

7. LIMITATION OF LIABILITY

7.1 TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY LAW, NEITHER PARTY NOR ITS AFFILIATES SHALL BE LIABLE FOR I) ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, PUNITIVE, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR II) ANY LOSS OF REVENUE OR PROFITS (EXCLUDING FEES UNDER THIS AGREEMENT), LOSS OF BUSINESS, GOODWILL, REPUTATION, ANTICIPATED SAVINGS, SALES, DATA, OR DATA USE (IN EACH CASE WHETHER DIRECT OR INDIRECT).

7.2 TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY LAW, IN NO EVENT SHALL THE AGGREGATE LIABILITY OF ORACLE AND OUR AFFILIATES ARISING OUT OF OR RELATED TO THIS AGREEMENT OR YOUR ORDER, WHETHER IN CONTRACT, TORT (INCLUDING FOR NEGLIGENCE OR BREACH OF STATUTORY DUTY), MISREPRESENTATION (WHETHER INNOCENT OR NEGLIGENT) OR OTHERWISE, AND WHETHER OR NOT ORACLE HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH LOSSES AND/OR DAMAGES, EXCEED THE TOTAL AMOUNTS

ВЫПОЛНЕНИЕМ, РАБОТОЙ ИЛИ БЕЗОПАСНОСТЬЮ УСЛУГ, ЕСЛИ ТАКИЕ ПРОБЛЕМЫ СВЯЗАНЫ С ВАШИМ СОДЕРЖИМЫМ ИЛИ СОДЕРЖИМЫМ ТРЕТЬИХ ЛИЦ ИЛИ УСЛУГАМИ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫМИ ТРЕТЬИМИ ЛИЦАМИ.

6.3 В СЛУЧАЕ НАРУШЕНИЯ ГАРАНТИИ НА УСЛУГИ ВАШЕ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ СРЕДСТВО ЗАЩИТЫ И НАША МАКСИМАЛЬНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ БУДУТ ОГРАНИЧЕНЫ ИСПРАВЛЕНИЕМ НЕДОСТАТКОВ УСЛУГ, ВЫЗВАВШИХ ТАКОЕ НАРУШЕНИЕ ГАРАНТИИ, ИЛИ, ЕСЛИ МЫ НЕ МОЖЕМ СУЩЕСТВЕННО ИСПРАВИТЬ НЕДОСТАТКИ КОММЕРЧЕСКИ РАЗУМНЫМ СПОСОБОМ, ВЫ ВПРАВЕ ПРЕКРАТИТЬ ОКАЗАНИЕ УСЛУГ И ПОЛУЧИТЬ ВОЗМЕЩЕНИЕ ПЛАТЕЖЕЙ, УЖЕ УПЛАЧЕННЫХ ВАМИ ЗА ПРЕКРАЩЕННЫЕ УСЛУГИ ЗА ПЕРИОД, СЛЕДУЮЩИЙ ЗА ДАТОЙ ВСТУПЛЕНИЯ В СИЛУ ПРЕКРАЩЕНИЯ УСЛУГ.

6.4 В ОБЪЕМЕ, НЕ ЗАПРЕЩЕННОМ ЗАКОНОМ, ТАКИЕ ГАРАНТИИ ЯВЛЯЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫМИ, И ВСЕ ИНЫЕ ПРЯМО ВЫРАЖЕННЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ИЛИ УСЛОВИЯ ЯВНЫМ ОБРАЗОМ ИСКЛЮЧАЮТСЯ, ВКЛЮЧАЯ, БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЙ, ЛЮБЫЕ ГАРАНТИИ ИЛИ УСЛОВИЯ ДЛЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ОБОРУДОВАНИЯ, СИСТЕМ, СЕТЕЙ ИЛИ СРЕД ИЛИ ЛЮБЫЕ ГАРАНТИИ ИЛИ УСЛОВИЯ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ, КАЧЕСТВА И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ.

7. ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

7.1 В МАКСИМАЛЬНОЙ СТЕПЕНИ, РАЗРЕШЕННОЙ ЗАКОНОМ, СТОРОНЫ И ИХ АФФИЛИРОВАННЫЕ ЛИЦА НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ I) ЗА КАКИЕ-ЛИБО КОСВЕННЫЕ, ОБУСЛОВЛЕННЫЕ ОСОБЫМИ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАМИ, СПЕЦИАЛЬНЫЕ, СОПУТСТВУЮЩИЕ, ШТРАФНЫЕ ИЛИ СЛУЧАЙНЫЕ УБЫТКИ ИЛИ II) ЗА УПУЩЕННУЮ ВЫГОДУ ИЛИ ПРИБЫЛЬ (ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ПЛАТЕЖЕЙ ПО НАСТОЯЩЕМУ СОГЛАШЕНИЮ), УТРАТУ БИЗНЕСА, ДЕЛОВОЙ РЕПУТАЦИИ, ПРЕСТИЖА, ОЖИДАЕМОЙ ЭКОНОМИИ, ПРОДАЖ, ДАННЫХ ИЛИ ВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАННЫЕ (В КАЖДОМ СЛУЧАЕ ПРЯМУЮ ИЛИ КОСВЕННУЮ).

7.2 В МАКСИМАЛЬНОЙ СТЕПЕНИ, РАЗРЕШЕННОЙ ЗАКОНОМ, НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ СОВОКУПНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ОРАКЛ И НАШИХ АФФИЛИРОВАННЫХ КОМПАНИЙ, ВОЗНИКАЮЩАЯ ИЗ ИЛИ В СВЯЗИ С НАСТОЯЩИМ СОГЛАШЕНИЕМ ИЛИ ВАШИМ ЗАКАЗОМ И СВЯЗАННАЯ С НАРУШЕНИЕМ ДОГОВОРА, ДЕЛИКТОМ (ВКЛЮЧАЯ ХАЛАТНОСТЬ ИЛИ НАРУШЕНИЕ УСТАНОВЛЕННОЙ ЗАКОНОМ ОБЯЗАННОСТИ), ВВЕДЕНИЕМ В ЗАБЛУЖДЕНИЕ (НЕВИНОВНЫМ ИЛИ ХАЛАТНЫМ) ИЛИ ПО ИНОМУ ОСНОВАНИЮ, И НЕЗАВИСИМО ОТ ТОГО, БЫЛА ЛИ ОРАКЛ УВЕДОМЛЕНА О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКИХ УБЫТКОВ И/ИЛИ УЩЕРБА ИЛИ НЕТ, НЕ ПРЕВЫШАЕТ ОБЩЕЙ СУММЫ ПЛАТЕЖЕЙ, ФАКТИЧЕСКИ

ACTUALLY PAID UNDER YOUR ORDER FOR THE ORACLE PRODUCTS OR SERVICES GIVING RISE TO THE LIABILITY DURING THE TWELVE (12) MONTHS IMMEDIATELY PRECEDING THE DATE OF THE EVENT GIVING RISE TO SUCH LIABILITY UNDER SUCH ORDER.

NEITHER PARTY SHALL EXCLUDE OR LIMIT ITS LIABILITY TO THE OTHER FOR (A) DEATH OR PERSONAL INJURY CAUSED BY ITS NEGLIGENT ACT OR OMISSION, CONTRACTUAL BREACH OR DEFAULT; OR (B) FOR FRAUD OR FRAUDULENT MISREPRESENTATION.

NOTHING IN THIS AGREEMENT SHALL PREVENT OR PREJUDICE EITHER PARTY FROM RELYING UPON THEIR EQUITABLE REMEDIES INCLUDING INJUNCTIVE RELIEF AND SPECIFIC PERFORMANCE.

8. INDEMNIFICATION

8.1 If a third party makes a claim against either You or Oracle ("Recipient," which may refer to You or us, depending upon which party received the Material), that any information, design, specification, instruction, software, service, data, hardware, or material (collectively, "Material") furnished by either You or us ("Provider," which may refer to You or us, depending on which party provided the Material) infringes the third party's intellectual property rights, the Provider, at the Provider's sole cost and expense, will defend the Recipient against the claim and indemnify the Recipient from the damages, liabilities, costs and expenses awarded by the court to the third party claiming infringement or the settlement agreed to by the Provider, if the Recipient does the following:

- a. notifies the Provider promptly in writing, not later than 30 days after the Recipient receives notice of the claim (or sooner if required by applicable law);
- b. gives the Provider sole control of the defense and any settlement negotiations; and
- c. gives the Provider the information, authority and assistance the Provider needs to defend against or settle the claim.

8.2 If the Provider believes or it is determined that any of the Material may have violated a third party's intellectual property rights, the Provider may choose to either modify the Material to be non-infringing (while substantially preserving its utility or functionality) or obtain a license to allow for continued use, or if these alternatives are not commercially reasonable, the Provider may end

УПЛАЧЕННОЙ ЗА УСЛУГИ ИЛИ ПРОДУКТЫ ОРАКЛ В СООТВЕТСТВИИ С ВАШИМ ЗАКАЗОМ, В СВЯЗИ С КОТОРЫМ ВОЗНИКЛА ОТВЕТСТВЕННОСТЬ В ТЕЧЕНИЕ 12 (ДВЕНАДЦАТИ) МЕСЯЦЕВ, НЕПОСРЕДСТВЕННО ПРЕДШЕСТВУЮЩИХ ДАТЕ СОБЫТИЯ, НА ОСНОВАНИИ КОТОРОГО ВОЗНИКЛА ЭТА ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПО ТАКОМУ ЗАКАЗУ.

НИ ОДНА ИЗ СТОРОН НЕ БУДЕТ ИСКЛЮЧАТЬ ИЛИ ОГРАНИЧИВАТЬ СВОЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПЕРЕД ДРУГОЙ СТОРОНОЙ (А) ЗА СМЕРТЬ ИЛИ ВРЕД, ПРИЧИНЕННЫЙ ФИЗИЧЕСКОМУ ЛИЦУ, ВСЛЕДСТВИЕ ХАЛАТНОСТИ ИЛИ НЕДОСМОТРА, НАРУШЕНИЯ ИЛИ НЕНАДЛЕЖАЩЕГО ИСПОЛНЕНИЯ ДОГОВОРА; ИЛИ (Б) ЗА ОБМАН ИЛИ УМЫШЛЕННОЕ ВВЕДЕНИЕ В ЗАБЛУЖДЕНИЕ.

НИЧТО В НАСТОЯЩЕМ СОГЛАШЕНИИ НЕ ОГРАНИЧИВАЕТ ПРАВ ЛЮБОЙ ИЗ СТОРОН ПО ОБРАЩЕНИЮ К СРЕДСТВАМ ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ ПО ПРАВУ СПРАВЕДЛИВОСТИ, ВКЛЮЧАЯ СУДЕБНЫЙ ЗАПРЕТ И СПЕЦИАЛЬНОЕ ПРОИЗВОДСТВО.

8. ВОЗМЕЩЕНИЕ УЩЕРБА

8.1 При предъявлении третьими лицами претензии в Ваш адрес или в адрес Оракл (далее такая сторона именуется «Получатель» и может означать либо Вас, либо нас, в зависимости от того, кто получил Материал) о том, что какая-либо информация, проект, спецификация, инструкция, программное обеспечение, данные, оборудование или материал (далее в совокупности — «Материал»), предоставленные Вами или нами (далее такая сторона именуется «Поставщик» и может означать либо Вас, либо нас, в зависимости от того, кто предоставил Материал), нарушают права интеллектуальной собственности третьих лиц, Поставщик за свой собственный счет обязуется защитить Получателя от претензии, возместить Получателю ущерб и освободить от денежных обязательств, расходов и издержек, присужденных судом для выплаты в адрес третьих лиц, заявляющих о нарушении прав, и за принятие согласованных с Поставщиком мер урегулирования, если Получатель предпримет следующие действия:

- a) уведомит Поставщика в письменной форме не позднее 30 дней с даты получения Получателем такой претензии (или ранее, если это требуется применимым законодательством);
- b) предоставит Поставщику право единоличного контроля над защитой и за всеми переговорами по урегулированию; и
- c) предоставит Поставщику информацию, полномочия и содействие, необходимые Поставщику для защиты от претензии или ее урегулирования.

8.2 Если Поставщик считает или если установлено, что какие-либо Материалы могли нарушить права интеллектуальной собственности третьих лиц, Поставщик может либо изменить Материалы таким образом, чтобы они не нарушали таких прав (при этом в основном сохранив их полезность или функциональность), либо приобрести лицензию, дающую право на их дальнейшее использование, либо, если такие варианты не являются

the license for, and require return of, the applicable Material and refund any unused, prepaid fees the Recipient may have paid to the other party for such Material. If such return materially affects our ability to meet obligations under the relevant order, then we may, upon 30 days' prior written notice, terminate the order and refund any unused, prepaid fees for the Services under the terminated order. If such Material is third party technology and the terms of the third party license do not allow us to terminate the license, then we may, upon 30 days' prior written notice, end the Services associated with such Material and refund any unused, prepaid fees for such Services.

8.3 The Provider will not indemnify the Recipient if the Recipient (a) alters the Material or uses it outside the scope of use identified in the Provider's user or program documentation or Service Specifications, or (b) uses a version of the Material which has been superseded (and the Recipient has been notified in writing of the new version), if the infringement claim could have been avoided by using an unaltered current version of the Material which was made available to the Recipient. The Provider will not indemnify the Recipient to the extent that an infringement claim is based upon any material not furnished by the Provider. We will not indemnify You to the extent that an infringement claim is based on Third Party Content or any material from a third party portal or other external source that is accessible or made available to You within or by the Services (e.g., a social media post from a third party blog or forum, a third party web page accessed via a hyperlink, marketing data from third party data providers, etc.).

8.4 This Section 8 provides the parties' exclusive remedy for any claims or damages under Section 8.1.

9. TERM AND TERMINATION

9.1 This Agreement is valid for the order which this Agreement accompanies.

9.2 Services shall be provided for the Services Period defined in Your order.

9.3 We may suspend Your and/or Your Users' access to, or use of, the Services if we believe that (a) there is a significant threat to the functionality, security, integrity, or availability of the Services or any content, data, or applications in the Services; (b) You or Your Users are accessing or using the Services to commit an illegal act; (c) there is a violation of

разумными с коммерческой точки зрения, Поставщик вправе прекратить действие лицензии на соответствующие Материалы и потребовать вернуть такие Материалы и возместить все неиспользованные суммы платежей, которые были уплачены Получателем другой стороне за такие Материалы. Если такой возврат существенно влияет на нашу возможность исполнить свои обязательства по соответствующему заказу, мы по своему усмотрению можем прекратить заказ и возместить любые уплаченные ранее и неиспользованные платежи за Услуги по прекращаемому заказу, предоставив письменное уведомление об этом за 30 дней. Если такой Материал является сторонней технологией и условия лицензии третьих лиц не позволяют нам прекратить действие лицензии, мы вправе (при предоставлении письменного уведомления за 30 дней) прекратить оказание Услуг, связанных с таким Материалом и возместить любые неиспользованные предоплаченные суммы за такие Услуги.

8.3 Поставщик не будет возмещать ущерб Получателю, если Получатель (a) вносит в Материалы изменения или использует их не в рамках допустимого использования, предусмотренного документацией Поставщика или Спецификациями Услуг, или если Получатель (b) использует не последнюю версию Материала (и Получатель был уведомлен в письменном виде о существовании новой версии), и при этом претензии о нарушении прав можно было бы избежать при использовании неизменной текущей версии Материала, предоставленной Получателю. Поставщик не будет возмещать ущерб Получателю в том случае, если претензия о нарушении прав касается материала, который Поставщик не предоставлял. Мы не возмещаем Вам ущерб, если требование основано на Содержимом Третьих Лиц или любом материале, находящемся на порталах третьих лиц или на других внешних источниках, доступных Вам в течение пользования или посредством Услуг (например, информация опубликованная в блогах или на форумах третьих лиц, на веб-страницах третьих лиц, доступных через гиперссылки, маркетинговые данные третьих лиц и др.).

8.4 Настоящий раздел 8 предусматривает исключительные средства защиты прав сторон в случае предъявления претензий или требований о возмещении убытков по условиям раздела 8.1.

9. СРОК ДЕЙСТВИЯ И ПРЕКРАЩЕНИЕ

9.1 Данное Соглашение действительно для заказа, который это Соглашение сопровождает.

9.2 Услуги оказываются в течение Периода Предоставления Услуг, указанного в Вашем заказе.

9.3 Оракл вправе приостановить доступ к Услугам для Вас и (или) Ваших Пользователей, если сочтет, что (a) существует значительная угроза функциональности, безопасности, целостности или доступности Услуг или какого-либо содержимого, данных или приложений в составе Услуг; (b) Вы или Ваши Пользователи осуществляете доступ к Услугам или используете их для совершения незаконных действий; (c) обнаружен факт

the Acceptable Use Policy; or (d) You provided false account or payment information or Your digital payment method is refused. When reasonably practicable and lawfully permitted, we will provide You with advance notice of any such suspension. For Services with the applicable operational capability, Oracle will use reasonable efforts to limit any suspension only to the portion of the Services related to the issue causing suspension. We will use reasonable efforts to re-establish the Services promptly after we determine that the issue causing the suspension has been resolved. During any suspension period, we will make Your Content (as it existed on the suspension date) available to You. Any suspension under this Section shall not excuse You from Your payment obligations.

9.4 If either of us breaches a material term of this Agreement or any order and fails to correct the breach within 30 days of written specification of the breach (provided in accordance with Section 16.1 below), then the breaching party is in default and the non-breaching party may terminate (a) in the case of breach of any order, the order under which the breach occurred; or (b) in the case of breach of this Agreement, this Agreement and any orders that have been placed under this Agreement. If we terminate any orders as specified in the preceding sentence, You must pay within 30 days all amounts that have accrued prior to such termination, as well as all sums remaining unpaid for the terminated order(s) plus related taxes and expenses. Except for nonpayment of fees, the non-breaching party may agree in its sole discretion to extend the 30 day period for so long as the breaching party continues reasonable efforts to cure the breach. You agree that if You are in default under this Agreement and/or Your order, You may not use those Services ordered.

9.5 At the end of the Services Period, we will make Your Content (as it existed at the end of the Services Period) available for retrieval by You during a retrieval period specified in the Service Specifications. Following the retrieval period, and except as may be required by law, we will delete any of Your Content that remains in the Services. Our data deletion practices are described in more detail in the Service Specifications.

9.6 Provisions that survive termination or expiration of this Agreement are those relating to limitation of liability, indemnification, payment and others which by their nature are intended to survive.

10. THIRD PARTY CONTENT, SERVICES AND WEBSITES

нарушения Политики Приемлемого Использования; или (d) Вы предоставили недостоверные платежные реквизиты или Ваше средство электронных платежей было отклонено. Если это целесообразно и разрешено законом, мы предоставим Вам предварительное уведомление о такой приостановке. В отношении Услуг с применимой операционной пропускной способностью Оракл приложит разумные усилия для ограничения только той части Услуг, которая связана с проблемой, приведшей к приостановке. Оракл приложит разумные усилия для оперативного возобновления предоставления Услуг после того, как определит, что проблема, на основании которой Оракл приостановила предоставление Услуг, решена. В течение любого периода приостановки Оракл предоставит Вам доступ к Вашему Содержимому (как оно существовало на дату приостановки). Любая приостановка по условиям настоящего раздела не освобождает Вас от платежных обязательств.

9.4 При нарушении какой-либо из сторон существенного условия настоящего Соглашения или любого заказа и неустранении такого нарушения в течение 30 дней после получения письменного уведомления с описанием такого нарушения (предоставленного по условиям раздела 16.1 ниже), нарушившая сторона считается не выполнившей свои обязательства, а ненарушившая сторона вправе расторгнуть (a) любой заказ, если нарушено его условие, или (b) настоящее Соглашение и любые заказы по нему, если нарушено условие настоящего Соглашения. Если Оракл расторгает какие-либо заказы так, как это указано в предыдущем предложении, Вы обязаны выплатить в течение 30 дней все суммы, начисленные до такого прекращения, а также все суммы, не выплаченные по таким прекращаемым заказам, включая связанные с этим налоги и расходы. За исключением случаев неуплаты платежей ненарушившая сторона на свое усмотрение может согласиться продлить 30-дневный период на такое время, которое требуется нарушившей стороне для принятия разумных усилий по устранению нарушения. Вы соглашаетесь с тем, что, если Вы являетесь нарушившей стороной по настоящему Соглашению и (или) Вашему заказу, Вы не можете пользоваться заказанными Услугами.

9.5 В конце Периода Предоставления Услуг мы предоставим Вам доступ к Вашему Содержимому (как оно существовало на момент окончания Периода Предоставления Услуг) для загрузки в течение периода сохранения, указанного в Спецификациях Услуг. По прошествии такого периода сохранения и если обратное не требуется по закону, мы удалим любое Ваше Содержимое, оставшееся в составе Услуг. Способы удаления данных подробно описаны в Спецификациях Услуг.

9.6 После истечения срока действия или прекращения настоящего Соглашения сохраняют действие его положения, касающиеся ограничения ответственности, возмещения ущерба, оплаты и прочие положения, которые по своей природе должны сохранять силу.

10. СОДЕРЖИМОЕ, УСЛУГИ И ВЕБ-САЙТЫ ТРЕТЬИХ ЛИЦ

10.1 The Services may enable You to link to, transfer Your Content or Third Party Content to, or otherwise access, third parties' websites, platforms, content, products, services, and information ("Third Party Services"). Oracle does not control and is not responsible for Third Party Content or Third Party Services. You are solely responsible for complying with the terms of access and use of Third Party Services, and if Oracle accesses or uses any Third Party Services on Your behalf to facilitate performance of the Services, You are solely responsible for ensuring that such access and use, including through passwords, credentials or tokens issued or otherwise made available to You, is authorized by the terms of access and use for such services. If You transfer or cause the transfer of Your Content or Third Party Content from the Services to a Third Party Service or other location, that transfer constitutes a distribution by You and not by Oracle.

10.2 Any Third Party Content we make accessible is provided on an "as-is" and "as available" basis without any warranty of any kind. We disclaim all liabilities arising from or related to Third Party Content.

10.3 You acknowledge that: (a) the nature, type, quality and availability of Third Party Content may change at any time during the Services Period, and (b) features of the Services that interoperate with Third Party Services, such as Facebook™, YouTube™ and Twitter™, etc., depend on the continuing availability of such third parties' respective application programming interfaces (APIs). We may need to update, change or modify the Services under this Agreement as a result of a change in, or unavailability of, such Third Party Content, Third Party Services or APIs. Any change to Third Party Content, Third Party Services or APIs, including their unavailability, during the Services Period does not affect Your obligations under this Agreement or the applicable order, and You will not be entitled to any refund, credit or other compensation due to any such changes.

11. SERVICE MONITORING, ANALYSES AND ORACLE-PROVIDED SOFTWARE

11.1 We continuously monitor the Services to facilitate Oracle's operation of the Services; to help resolve Your service requests; to detect and address threats to the functionality, security, integrity, and availability of the Services as well as any content, data, or applications in the Services; and to detect and address illegal acts or violations of the Acceptable Use Policy. Oracle monitoring tools do not collect or store any of Your Content

10.1 Услуги могут предоставить Вам возможность передавать Ваше Содержимое или Содержимое Третьих Лиц или ссылаться на веб-сайты, платформы, содержимое, продукты, услуги и информацию третьих лиц (далее — «Услуги Третьих Лиц») или иным образом осуществлять к ним доступ. Оракл не контролирует Содержимое Третьих Лиц или Услуги Третьих Лиц и не несет за них ответственности. Вы несете единоличную ответственность за соблюдение условий доступа и использования Услуг Третьих Лиц, и, если Оракл осуществляет доступ к Услугам Третьих Лиц или использует их от Вашего имени для облегчения выполнения Услуг, то Вы несете единоличную ответственность за обеспечение того, что такой доступ и использование, в том числе посредством паролей, учетных данных или маркеров, выданных Вам или созданных иным образом для Вас, разрешены условиями доступа или использования таких услуг. Если Вы передаете или поручаете передачу Вашего Содержимого или Содержимого Третьих Лиц из Услуг в Услугу Третьего Лица или в другое местоположение, то такая передача является распространением с Вашей стороны, а не со стороны Оракл.

10.2 Любое Содержимое Третьих Лиц, к которому Оракл открывает доступ, предоставляется на условиях «как есть» и «по мере доступности» без каких бы то ни было гарантий. Оракл отказывается от любой ответственности, которая может возникнуть в связи с Содержимым Третьих Лиц.

10.3 Вы признаете, что: (a) характер, тип, качество и доступность Содержимого Третьих Лиц может измениться в любой момент времени в течение Периода Предоставления Услуг, и что (b) функции, предоставляемые Услугами, взаимодействующими с Услугами Третьих Лиц, таких как Facebook™, YouTube™ и Twitter™ и т.п., зависят от постоянной доступности соответствующих прикладных программных интерфейсов (API) таких третьих лиц. Оракл может обновлять, заменять Услуги или вносить в них изменения, предусмотренные настоящим Соглашением, при изменении или недоступности такого Содержимого Третьих Лиц, Услуг Третьих Лиц или API Третьих Лиц. Любые изменения в Содержимом Третьих Лиц, Услугах или API Третьих Лиц, включая их недоступность в течение Периода Предоставления Услуг, не влияют на Ваши обязательства по настоящему Соглашению или применимому заказу, и Вы не имеете права на какой-либо возврат средств, кредит или другой вид возмещения ввиду любых таких изменений.

11. МОНИТОРИНГ УСЛУГ, АНАЛИЗЫ И ПРЕДОСТАВЛЯЕМОЕ ОРАКЛ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

11.1 Мы ведем постоянный мониторинг Услуг, чтобы содействовать работе Услуг Оракл; чтобы обрабатывать Ваши запросы на обслуживание; чтобы выявлять и устранять угрозы функциональности, безопасности, целостности и доступности Услуг, а также любого содержимого, данных или приложений в составе Услуг; и чтобы выявлять и устранять незаконные действия или нарушения Политики Приемлемого Использования. Средства мониторинга Оракл не используются для сбора или хранения Вашего Содержимого, включенного в Услуги,

residing in the Services, except as needed for such purposes. Oracle does not monitor, and does not address issues with, non-Oracle software provided by You or any of Your Users that is stored in, or run on or through, the Services. Information collected by Oracle monitoring tools (excluding Your Content) may also be used to assist in managing Oracle's product and service portfolio, to help Oracle address deficiencies in its product and service offerings, and for license management purposes.

11.2 We may (a) compile statistical and other information related to the performance, operation and use of the Services, and (b) use data from the Services in aggregated form for security and operations management, to create statistical analyses, and for research and development purposes (above clauses (a) and (b) are collectively referred to as "Service Analyses"). We retain all intellectual property rights in Service Analyses.

11.3 We may provide You with the ability to obtain certain Oracle-provided Software (as defined below) for use with the Services. Unless we specify that separate terms will apply to Oracle-provided Software, any Oracle-provided Software is provided as part of the Services and You have the non-exclusive, worldwide, limited right to use, and allow Your Users to use, such Oracle-provided Software, subject to the terms of this Agreement and Your order, solely to facilitate Your authorized use of the Services. Your right to use any Oracle-provided Software will terminate upon the earlier of our notice (by web posting or otherwise) or the end of the Services associated with the Oracle-provided Software. Your right to use any part of the Oracle-provided Software that is licensed under the separate terms is not restricted in any way by this Agreement.

12. HARDWARE DEVICES

The terms in this Section 12 (Hardware Devices) only apply to an order which includes a Hardware Device.

12.1 Your order may include a Hardware Device (as defined below), which You may use with the applicable Services as described in the Service Specifications. The terms of this Agreement and Your order (including those terms that refer to Services) govern Hardware Devices, the Operating System and Integrated Software (both as defined below), unless expressly stated otherwise in this Section 12, or

за исключением случаев, когда это необходимо для выполнения таких целей. Оракл не отслеживает и не устраняет проблемы, связанные с программным обеспечением, предоставленным не Оракл, а Вами или Вашими Пользователями и хранящимся или запущенным в рамках Услуг или с их помощью. Информация, собираемая средствами мониторинга Оракл (за исключением Вашего Содержимого), может также использоваться для содействия Оракл в управлении ассортиментом продуктов и услуг, для помощи Оракл в устранении недостатков в продуктах и услугах, а также для целей управления лицензиями.

11.2 Оракл вправе (а) сформировать статистическую или другую информацию в отношении производительности, работы и использования Услуг и (б) использовать совокупные данные Услуг для целей управления безопасностью и деятельностью, создания статистических анализов, а также для проведения исследований и разработок (описанные в подпунктах(а) и (б) действия в совокупности именуется как «Анализы Услуг»). Оракл сохраняет все права интеллектуальной собственности на Анализы Услуг.

11.3 Оракл может предоставлять Вам возможность получения определенного Предоставляемого Оракл Программного Обеспечения (как определено ниже) для использования с Услугами. Если Оракл не указывает, что к Предоставляемому Оракл Программному Обеспечению применяются отдельные условия, то любое Предоставляемое Оракл Программное Обеспечение предоставляется в составе Услуг, и Вы получаете неисключительное, действующее во всем мире ограниченное право на использование (распространяющееся в том числе на Ваших Пользователей) такого Предоставляемого Оракл Программного Обеспечения, при соблюдении условий настоящего Соглашения и Вашего заказа и исключительно для удобства использования Вами разрешенных Услуг. Ваше право на использование любого Предоставляемого Оракл Программного Обеспечения прекращается либо при получении уведомления от Оракл (через веб-сайт или иным образом), либо по окончании предоставления Услуг, связанных с Предоставляемым Оракл Программным Обеспечением. Ваше право на использование какой-либо части Предоставляемого Оракл Программного Обеспечения, лицензированного на отдельных условиях, никак не ограничено настоящим Соглашением.

12. ОБОРУДОВАНИЕ

Условия настоящего раздела 12 (Оборудование) применяются исключительно к заказам, в которые включено Оборудование.

12.1 Ваш заказ может включать Оборудование (как определено ниже), которое Вы можете использовать совместно с применимыми Услугами, как описано в Спецификациях Услуг. Условия настоящего Соглашения и Вашего заказа (включая те, которые относятся к Услугам) регулируют Оборудование, Операционную Систему и Интегрированное Программное Обеспечение (как определены ниже), если только иное явно не указано в

if the terms by their nature would be inapplicable to Hardware Devices.

12.2 We provide a limited warranty for Hardware Devices as described in the Oracle Hardware Warranty available at <http://www.oracle.com/contracts/hardware>. Any changes to the Oracle Hardware Warranty will not apply to Hardware Devices ordered prior to such change.

12.3 We provide technical support services for Hardware Devices as described in the Service Specifications and/or Oracle's Hardware and Systems Support Policies in effect at the time the technical support services are provided (available at <http://www.oracle.com/contracts/hardware>), as applicable.

12.4 With respect to our indemnification for Hardware Devices under Section 8, notwithstanding the provisions of Section 8.2, if we believe or it is determined that the Hardware Device (or portion thereof) may have violated a third party's intellectual property rights, we may choose to either replace or modify the Hardware Device (or portion thereof) to be non-infringing (while substantially preserving its utility or functionality) or obtain a right to allow for continued use, or if these alternatives are not commercially reasonable, we may remove the applicable Hardware Device (or portion thereof) and refund the net book value for the Hardware Device.

12.5 "Hardware Device" is defined as hardware that meets both of the following requirements: (a) the hardware is managed by or used as part of the Services, and (b) the hardware is designated as a Hardware Device by Oracle. Title to Hardware Devices will transfer to You upon delivery to You unless otherwise specified in Your order.

12.6 "Operating System" refers to the software that manages the Hardware Device. You have the right to use the Operating System delivered with the Hardware Device (and any updates acquired through our technical support services) only as incorporated in, and as part of, the Hardware Device and subject to the terms of the license agreement(s) delivered with or on the Hardware Device. Current versions of the license agreements are located in the documentation for the Hardware Device.

12.7 "Integrated Software" refers to any software or programmable code that is embedded or integrated in a Hardware Device and enables the functionality of the Hardware Device. Integrated Software does not include and You do not have rights to (a) code or functionality for diagnostic, maintenance, repair or technical support services; or (b) separately

настоящем разделе 12 или условия по своему характеру не могут быть применены к Оборудованию.

12.2 Оракл предоставляет ограниченную гарантию на Оборудование, как описано в Гарантии Оракл на Оборудование, размещенной по адресу <http://www.oracle.com/contracts/hardware>. Любые изменения, внесенные в Гарантию Оракл на Оборудование, не распространяются на Оборудование, заказанное до такого изменения.

12.3 Если применимо, Оракл предоставляет услуги технической поддержки для Оборудования, как описано в Спецификациях Услуг и (или) Политике Оракл в отношении Поддержки Оборудования и Систем, действующей на момент оказания услуг технической поддержки (доступна по адресу <http://www.oracle.com/contracts/hardware>).

12.4 В отношении возмещения ущерба за Оборудование в соответствии с разделом 8 и невзирая на положения раздела 8.2, если Оракл считает или установлено, что Оборудование (или его часть) могло нарушить права интеллектуальной собственности третьего лица, Оракл может по своему выбору либо заменить, либо изменить Оборудование (или его часть) таким образом, чтобы оно не нарушало указанные права (сохранив при этом его эффективность или функциональность), либо получить право на его дальнейшее использование, либо (если эти варианты не являются коммерчески разумными) Оракл может забрать соответствующее Оборудование (или его часть) и возместить его чистую балансовую стоимость.

12.5 «Оборудование» означает оборудование, которое удовлетворяет двум критериям: (а) находится под управлением Услуг или используется вместе с ними; (b) обозначено Оракл в качестве Оборудования. Право собственности на Оборудование переходят к Вам в момент доставки, если иное не указано в Вашем заказе.

12.6 «Операционная Система» означает программное обеспечение, которое управляет Оборудованием. Вы имеете право на использование Операционной Системы, поставленной вместе с Оборудованием (а также на любые обновления, полученные в рамках услуг технической поддержки), только в качестве неотъемлемой и составной части Оборудования и на условиях лицензионных соглашений, поставленных в комплекте с Оборудованием. Текущую версию лицензионных соглашений можно найти в документации на Оборудование.

12.7 «Интегрированное Программное Обеспечение» означает любое программное обеспечение или программируемый код, встроенный или интегрированный в Оборудование и обеспечивающий функциональные возможности Оборудования. Интегрированное Программное Обеспечение не включает в себя и Вы не получаете права на следующее: (а) код или функциональные возможности диагностики,

licensed applications, development tools, or system management software or other code that is separately licensed by us or a third party. You have the limited, non-exclusive right to use Integrated Software delivered with a Hardware Device (and any updates acquired through our technical support services) only as incorporated in, and as part of, the Hardware Device and subject to any terms delivered with or on the Hardware Device and/or in the applicable documentation.

12.8 We or our licensors retain all ownership and intellectual property rights in and to the Operating System and Integrated Software. The Hardware Device may contain or require the use of third party technology that is provided with or pre-installed on the Hardware Device. Third party technology is licensed under terms which we may provide to You (i) with or on the Hardware Device, (ii) in the applicable product documentation, (iii) in the readme files, or (iv) in the notice files. Your right to use this third party technology under separate license terms are not restricted in any way by this Agreement. We do not warrant or provide any technical support services for this third party technology.

12.9. The Operating System or Integrated Software may include separate works, identified in a readme file, notice file or the applicable documentation, which are licensed under open source or similar license terms; Your rights to use the Operating System and Integrated Software under such terms are not restricted in any way by this Agreement. The appropriate terms associated with these separate works can be found in the readme files, notice files or in the documentation accompanying the Operating System and Integrated Software. For software (i) that is part of the Operating System or Integrated Software and (ii) that You receive from us in binary form and (iii) that is licensed under an open source license that gives You the right to receive the source code for that binary, You may obtain a copy of the applicable source code from <https://oss.oracle.com/sources/> or <http://www.oracle.com/goto/opensourcecode>. If the source code for the software was not provided to You with the binary, You may also receive a copy of the source code on physical media by submitting a written request pursuant to the instructions in the "Written Offer for Source Code" section of the latter website.

обслуживания, ремонта или услуг технической поддержки; или (b) отдельно лицензируемые приложения, средства разработки или программное обеспечение управления системой или иной код, отдельно лицензируемый Оракл или каким-либо третьим лицом. Вы получаете ограниченное, неисключительное право на использование Интегрированного Программного Обеспечения, поставленного вместе с Оборудованием (а также на любые обновления, полученные в рамках услуг технической поддержки), только в качестве неотъемлемой и составной части Оборудования и на любых условиях, поставленных в комплекте с Оборудованием и (или) изложенных в применимой документации.

12.8 Оракл или ее лицензиары сохраняют все права собственности и права интеллектуальной собственности на Операционную Систему и Интегрированное Программное Обеспечение. Оборудование может содержать в себе стороннюю технологию или потребовать использования сторонней технологии, поставляемой в комплекте с Оборудованием или предустановленной на нем. Сторонняя технология лицензируется по условиям, которые Оракл может предоставить Вам (i) в комплекте с Оборудованием (ii) в применимой документации на продукт, (iii) в файлах для чтения или (iv) в файлах со сведениями. Ваше право на использование такой сторонней технологии в соответствии с отдельными условиями лицензирования никак не ограничиваются настоящим Соглашением. Оракл не гарантирует предоставление или не предоставляет услуги технической поддержки для подобной сторонней технологии.

12.9. Операционная Система или Интегрированное Программное Обеспечение могут предусматривать отдельные виды работ, указанные в файле для чтения, файле со сведениями или в соответствующей документации и лицензированные по условиям технологий с открытым исходным кодом или по аналогичным условиям лицензирования; Ваши права на использование Операционной Системы и Интегрированного Программного Обеспечения по таким условиям не ограничены каким-либо образом настоящим Соглашением. Соответствующие условия, связанные с такими отдельными видами работ, можно найти в файлах для чтения, файлах со сведениями или в документации, сопровождающей Операционную Систему и Интегрированное Программное Обеспечение. Для программного обеспечения, которое (i) входит в состав Операционной Системы или Интегрированного Программного Обеспечения, (ii) предоставляется Вам Оракл в форме двоичного файла и (iii) лицензируется по лицензии на технологии с открытым исходным кодом, дающей Вам право получить исходный код для такого двоичного файла, Вы можете получить копию соответствующего исходного кода по адресу <https://oss.oracle.com/sources/> или <http://www.oracle.com/goto/opensourcecode>. Если исходный код на программное обеспечение не был предоставлен Вам в форме двоичного файла, то Вы также можете получить копию исходного кода на физическом носителе, направив письменный запрос в соответствии с инструкциями в разделе "Written Offer for Source Code" («Письменное Предложение Исходного Кода») веб-сайта, указанного последним.

13. EXPORT

13.1 Export control and economic sanctions laws and regulations (“export laws”) of the United States and any other relevant local export laws apply to the Oracle products and services ordered under this Agreement. Such export laws govern use of the Oracle products and services (including technical data) and any Oracle products or services deliverables provided under this Agreement, and You and we each agree to comply with all such export laws (including “deemed export” and “deemed re-export” regulations). You agree that no data, information, software programs and/or materials resulting from the Oracle products or services (or direct product thereof) will be exported, directly or indirectly, in violation of these laws, or will be used for any purpose prohibited by these laws including, without limitation, nuclear, chemical, or biological weapons proliferation, or development of missile technology.

13.2 You acknowledge that the Services are designed with capabilities for You and Your Users to access the Services without regard to geographic location and to transfer or otherwise move Your Content between the Services and other locations such as User workstations. You are solely responsible for the authorization and management of User accounts across geographic locations, as well as export control and geographic transfer of Your Content.

14. FORCE MAJEURE

Neither You or we shall be responsible for failure or delay of performance if caused by: an act of war, hostility, or sabotage; act of God; pandemic; electrical, internet, or telecommunication outage that is not caused by the obligated party; government restrictions (including, without limitation, an embargo, economic sanction or the denial or cancellation of any export, import or other license); or other event outside the reasonable control of the obligated party. Both You and we will use reasonable efforts to mitigate the effect of a force majeure event. If such event continues for more than 30 days, either of You or we may cancel unperformed Services and affected orders upon written notice. This Section does not excuse either party’s obligation to take reasonable steps to follow its normal disaster recovery procedures or Your obligation to pay for the Services.

15. GOVERNING LAW AND JURISDICTION

13. ЭКСПОРТНОЕ РЕГУЛИРОВАНИЕ

13.1 Законы и нормативно-правовые акты Соединенных Штатов Америки об экспортном контроле и экономических санкциях («экспортное законодательство») и любые другие применимые нормы местного экспортного законодательства применяются к продуктам и услугам Оракл, заказанным по настоящему Соглашению. Такое экспортное законодательство регулирует использование продуктов или услуг Оракл (включая технические данные) и любых результатов услуг и продуктов Оракл, предоставляемых по настоящему Соглашению, и Вы и Оракл соглашаетесь соблюдать все нормы такого экспортного законодательства (включая нормы, касающиеся «считающегося экспорта» и «считающегося реэкспорта»). Вы соглашаетесь с тем, что никакие данные, информация, программное обеспечение и (или) материалы, являющиеся результатом предоставляемых продуктов или услуг Оракл (или их прямым продуктом), не будут экспортироваться прямо или косвенно в нарушение указанных законов или использоваться для каких-либо целей, запрещенных такими законами, включая, без ограничений, распространение ядерного, химического или биологического оружия или разработку боевых ракетных технологий.

13.2 Вы признаете, что Услуги созданы с возможностями, необходимыми Вам и Вашим Пользователям для доступа к Услугам вне зависимости от географического положения и для передачи или иного перемещения Вашего Содержимого между Услугами и другими местами, например рабочими местами Пользователей. Вы несете единоличную ответственность за авторизацию учетных записей Пользователей и управление ими, а также экспортный контроль и географическое перемещение Вашего Содержимого.

14. ФОРС-МАЖОР

Ни одна из сторон не несет ответственности за непредоставление или отсрочку предоставления услуг, если тому причиной: война, враждебные действия или саботаж; обстоятельства непреодолимой силы; пандемия; сбой в работе электронных, телекоммуникационных устройств или средств подключения к Интернету, возникающий не по вине какой-либо из сторон; правительственные ограничения (включая среди прочего эмбарго, экономические санкции, отказ в выдаче или аннулирование экспортного, импортного или другого разрешения) или другое событие вне разумного контроля какой-либо из сторон. Обе стороны обязуются прилагать разумные усилия для смягчения последствий в случае форс-мажора. Если такой случай длится более 30 дней, любая из сторон имеет право отменить непредоставленные Услуги и заказы после письменного уведомления. Настоящий раздел не отменяет обязательств каждой из сторон прилагать разумные усилия для следования обычным процедурам по восстановлению после сбоя и оставляет в силе Ваше обязательство оплатить Услуги.

15. ПРИМЕНИМОЕ ПРАВО И ЮРИСДИКЦИЯ

This Agreement is governed by the substantive and procedural laws of Ireland without reference to its conflict of laws principles.

In the event of any disputes or claims arising out of or in connection with this Agreement, or the execution, breach, termination or invalidity thereof, the parties shall attempt first to resolve such disputes or claims by good faith negotiation.

If any such dispute or claim cannot be resolved by good faith negotiation it shall be settled by arbitration in Stockholm, Sweden, by a panel of three arbitrators in accordance with the Rules of the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce. The official language of the arbitration proceedings shall be English.

The parties agree that each shall treat the existence of and/or content of any arbitration proceedings as confidential.

The arbitration panel shall have authority to award legal remedies only, and only to the extent the same remedies would be available if the parties were before a court of law. The arbitration panel shall not have authority to award consequential damages, punitive damages, specific performance or other equitable relief or provisional remedies.

The parties agree that any award of such arbitration shall be final and binding on the parties.

This arbitration clause shall not apply to any rights, claims, or actions, in law, equity or otherwise, concerning intellectual property rights. Neither party shall be precluded from seeking injunctive or other relief in any court of competent jurisdiction to protect its intellectual property rights before, during or after any negotiation or arbitration.

The exercise of any of these remedies shall not waive the right of either party to resort to arbitration in respect of rights, claims or actions which do not concern intellectual property rights.

16. NOTICE

16.1 Any notice required under this Agreement shall be provided to the other party in writing. If You have a legal dispute with us or if You wish to provide a notice under the Indemnification Section of this Agreement, or if You become subject to insolvency or other similar legal proceedings, You will promptly send written notice to: Oracle East Central Europe Limited, Eastpoint Business Park, Fairview, D03 E8N6, Dublin 3, Ireland, Attention: Director of Legal Affairs.

Настоящее Соглашение регулируется материальным и процессуальным правом Ирландии без учета его коллизионных норм.

В случае возникновения любых разногласий или претензий, вытекающих из или связанных с настоящим Соглашением, его исполнением, нарушением, прекращением или недействительностью, стороны будут пытаться урегулировать такие разногласия или претензии путем добросовестных переговоров.

Если любые такие разногласия или претензии не могут быть урегулированы в ходе добросовестных переговоров, они должны разрешаться арбитражем в Стокгольме, Швеция, группой из трех арбитров в соответствии с Регламентом Арбитражного Института Торговой Палаты Стокгольма. Официальным языком арбитражного производства будет являться английский.

Стороны соглашаются, что каждая из них будет относиться к наличию и/или содержанию любого арбитражного производства как к конфиденциальной информации.

Арбитры будут обладать правом выносить решение в рамках средств судебной защиты и только в объеме, в каком она была бы назначена, если бы дело рассматривалось судом. Арбитраж не будет иметь полномочий выносить решение относительно возмещения сопутствующих убытков, штрафных санкций, исполнения договора в натуре или других аналогичных мер, а также предварительных средств судебной защиты.

Стороны договариваются, что любое арбитражное решение будет окончательным и обязательным для сторон.

Настоящая арбитражная оговорка не применяется к каким-либо правам, претензиям или действиям, по закону, по праву справедливости или иным образом касающимся прав интеллектуальной собственности. Ничто не ограничивает прав любой из сторон требовать судебного или иного запрета в судах компетентной юрисдикции для защиты ее прав интеллектуальной собственности до, в течение или после проведения переговоров или арбитражного разбирательства.

Использование данных средств защиты не ограничивает права другой стороны обращаться в арбитраж в отношении прав, претензий или действий, не касающихся прав интеллектуальной собственности.

16. УВЕДОМЛЕНИЯ

16.1 Любые уведомления в рамках настоящего Соглашения предоставляются противоположной стороне в письменном виде. Если между сторонами возникает юридический спор, или Вы хотите направить уведомление, касающееся положений раздела «Возмещение Ущерба» настоящего Соглашения, или Вы становитесь банкротом либо вовлечены в судебные разбирательства по аналогичному поводу, Вы обязаны в кратчайший срок направить письменное уведомление по следующему адресу: Oracle East Central Europe Limited, Eastpoint Business Park, Fairview, D03 E8N6, Dublin 3, Ireland, Attention: Director of Legal Affairs.

16.2 We may give notices applicable to our Services customers by means of a general notice on the Oracle portal for the Services, and notices specific to You (a) by electronic mail to Your e-mail address on record in our account information or (b) by written communication sent by first class mail or pre-paid post to Your address on record in our account information.

16.3 You may register to receive notice of updates to the Oracle Cloud Hosting and Delivery Policies and the Data Processing Agreement (and certain other Service Specifications made available by Oracle) at <http://www.oracle.com/contracts/cloud-services>.

17. ASSIGNMENT

You may not assign this Agreement or give or transfer the Services or any interest in the Services to another individual or entity.

18. OTHER

18.1 We are an independent contractor, and each party agrees that no partnership, joint venture, or agency relationship exists between the parties.

18.2 Our business partners and other third parties, including any third parties with which the Services have integrations or that are retained by You to provide consulting services, implementation services or applications that interact with the Services, are independent of Oracle and are not Oracle's agents. Even if recommended by us, we are not liable for, bound by, or responsible for any problems with the Services or Your Content arising due to any acts or omissions of any business partner or third party, unless the business partner or third party is providing Services as our subcontractor or is otherwise engaged by Oracle in connection with performance of its obligations under this Agreement, and, if so, then only to the same extent as we would be responsible for our resources under this Agreement.

18.3 If any term of this Agreement is found to be invalid or unenforceable, the remaining provisions will remain effective and such term shall be replaced with another term consistent with the purpose and intent of this Agreement.

18.4 Except for actions for nonpayment or breach of Oracle's proprietary rights, no action, regardless of form, arising out of or relating to this Agreement may be brought by either party more than two years after the cause of action has accrued.

18.5 Prior to entering into an order governed by this Agreement, You are solely responsible for

16.2 Мы можем направлять уведомления заказчикам наших Услуг путем использования общего сервиса для уведомлений на портале Оракл для Услуг, а уведомления, касающиеся только Вас — (a) посредством электронной почты на адрес Вашей электронной почты, указанный в наших учетных записях, или (b) путем отправки письменного уведомления заказным или предоплаченным письмом на Ваш адрес, указанный в наших записях.

16.3 Для того чтобы получать уведомления об обновлениях Политики Облачного Хостинга и Предоставления Услуг Оракл и Соглашения об Обработке Данных (а также некоторых других Спецификаций Услуг, предоставляемых Оракл), Вы можете зарегистрироваться на веб-сайте по адресу <http://www.oracle.com/contracts/cloud-services>.

17. ПЕРЕДАЧА ПРАВ

Вы не можете передавать права по настоящему Соглашению или передавать Услуги или интерес в них какому-либо другому физическому или юридическому лицу.

18. ДРУГОЕ

18.1 Мы выступаем независимым подрядчиком, и стороны согласны с тем, что между ними не существует никакого товарищества, совместного предприятия или агентских отношений.

18.2 Деловые партнеры Оракл и прочие третьи лица, в том числе любые третьи лица, с которыми интегрированы Услуги или которые привлечены Вами для предоставления консультационных услуг, услуг по внедрению или приложений, которые взаимодействуют с Услугами, не зависят от Оракл и не являются агентами Оракл. Даже в случае рекомендаций со стороны Оракл Оракл не несет ответственность, не связана и не обязана отвечать за какие-либо проблемы с Услугами или Вашим Содержимым, возникшие в результате действия или бездействия любых деловых партнеров или третьих лиц, если только деловой партнер или третье лицо не предоставляют Услуги в качестве субподрядчика Оракл или не привлечены Оракл в ином качестве в связи с исполнением ею обязательств по настоящему Соглашению, и в таком случае только в объеме, равном объему ответственности Оракл за деятельность ее ресурсов по настоящему Соглашению.

18.3 Если какое-либо положение настоящего Соглашения становится недействительным или теряет исковую силу, остальные положения продолжают действовать, а недействительное положение заменяется положением, соответствующем назначению и задачам настоящего Соглашения.

18.4 За исключением случаев невыплаты или нарушения прав интеллектуальной собственности Оракл, ни одна из сторон не имеет права предъявлять иск, независимо от формы, на основании или в связи с настоящим Соглашением, если с даты появления основания для предъявления иска прошло более двух лет.

18.5 Прежде чем оформить заказ, регулируемый условиями настоящего Соглашения, Вы самостоятельно

determining whether the Services meet Your technical, business or regulatory requirements. Oracle will cooperate with Your efforts to determine whether use of the standard Services are consistent with those requirements. Additional fees may apply to any additional work performed by Oracle or changes to the Services. You remain solely responsible for Your regulatory compliance in connection with Your use of the Services.

19. ENTIRE AGREEMENT

19.1 You agree that this Agreement and the information which is incorporated into this Agreement by written reference (including reference to information contained in a URL or referenced policy), together with the applicable order, is the complete agreement for the Oracle products and services ordered by You and supersedes all prior or contemporaneous agreements, proposals, negotiations, demonstrations or representations, written or oral, regarding such Oracle products and services.

19.2 It is expressly agreed that the terms of this Agreement and any Oracle order shall supersede the terms in any purchase order, procurement internet portal, or other similar non-Oracle document, and no terms included in any such purchase order, portal, or other non-Oracle document shall apply to Your Oracle order. In the event of any inconsistencies between the terms of an order and the Agreement, the order shall take precedence; however, unless expressly stated otherwise in an order, the terms of the Data Processing Agreement shall take precedence over any inconsistent terms in an order. This Agreement and orders hereunder may not be modified and the rights and restrictions may not be altered or waived except in a writing signed or accepted online by authorized representatives of You and of Oracle; however, Oracle may update the Service Specifications, including by posting updated documents on Oracle's websites. No third party beneficiary relationships are created by this Agreement.

20. AGREEMENT DEFINITIONS

20.1 **"Oracle-provided Software"** means any software agent, application or tool that Oracle makes available to You specifically for purposes of facilitating Your access to, operation of, and/or use with, the Services.

20.2 **"Program Documentation"** refers to the user manuals, help windows, readme files for the Services and any Oracle-provided Software. You may access the documentation online at

решаете, отвечают ли Услуги Вашим техническим, деловым и нормативным требованиям. Оракл предоставит Вам содействие при определении того, соответствует ли использование стандартно предлагаемых Услуг таким требованиям. Дополнительные платежи могут применяться к любой дополнительной работе, выполняемой Оракл, или к изменениям Услуг. Вы несете единоличную ответственность за Ваше соответствие нормативным требованиям в связи с использованием Вами Услуг.

19. ЦЕЛОСТНОСТЬ СОГЛАШЕНИЯ

19.1 Вы соглашаетесь с тем, что настоящее Соглашение и вся информация, включенная в текст настоящего Соглашения посредством ссылок (в том числе информация, содержащаяся на веб-сайтах по указанным ссылкам или в упоминаемых политиках), вместе с соответствующим заказом составляет исчерпывающее соглашение в отношении продуктов и услуг Оракл, заказанных Вами, и заменяет собой все предыдущие или текущие договоренности, предложения, переговоры, демонстрации или заявления, письменные или устные, в отношении таких продуктов и услуг Оракл.

19.2 Стороны отдельно соглашаются с тем, что условия настоящего Соглашения и любого заказа Оракл имеют преимущественную силу над любыми заказами на приобретение, формами на интернет-портале для приобретения или иными подобными документами, выполненными не по форме Оракл, и что никакие условия, включенные в такой заказ на приобретение, форму портала или другой документ, оформленные не по форме Оракл, не будут применяться к Вашему заказу Оракл. В случае обнаружения каких-либо несоответствий между условиями заказа и условиями настоящего Соглашения приоритет имеют условия заказа; однако, если в заказе явно не указано иное, условия Соглашения об Обработке Данных имеют преимущественную силу над любыми противоречащими условиями заказа. Настоящее Соглашение и заказы по нему не подлежат изменению, а содержащиеся в них права и ограничения не могут быть изменены или аннулированы, за исключением случаев, когда это подписано в письменном виде или принято онлайн уполномоченными представителями с Вашей стороны и со стороны Оракл; однако Оракл может обновлять Спецификации Услуг, в том числе публикуя обновленные документы на веб-сайтах Оракл. Настоящее Соглашение не устанавливает никаких отношений с третьими лицами-бенефициарами.

20. ОПРЕДЕЛЕНИЯ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В СОГЛАШЕНИИ

20.1 **«Предоставляемое Оракл Программное Обеспечение»** означает любой программный агент, приложение или инструмент, который Оракл предоставляет Вам в целях упрощения доступа к Услугам, работы с ними и (или) использования Услуг.

20.2 **«Документация на Программу»** означает руководства пользователя, справочные окна, файлы для чтения для Услуг и любого Предоставляемого Оракл Программного Обеспечения. Документацию можно найти

<http://oracle.com/contracts> or such other address specified by Oracle.

20.3 **“Service Specifications”** means the following documents, as applicable to the Services under Your order: (a) the Oracle Cloud Hosting and Delivery Policies, the Program Documentation, the Oracle service descriptions, and the Oracle Corporate Security Practices; (b) Oracle’s privacy policies; and (c) any other Oracle documents that are referenced in or incorporated into Your order. The following do not apply to any non-Cloud Oracle service offerings acquired under Your order, such as professional services: the Oracle Cloud Hosting and Delivery Policies and Program Documentation. The following do not apply to any Oracle-provided Software: the Oracle Cloud Hosting and Delivery Policies.

20.4 **“Third Party Content”** means all software, data, text, images, audio, video, photographs and other content and material, in any format, that are obtained or derived from third party sources outside of Oracle that You may access through, within, or in conjunction with Your use of, the Services. Examples of Third Party Content include data feeds from social network services, rss feeds from blog posts, Oracle data marketplaces and libraries, dictionaries, and marketing data. Third Party Content includes third-party sourced materials accessed or obtained by Your use of the Services or any Oracle-provided tools.

20.5 **“Users”** means, for Services, those employees, contractors, and end users, as applicable, authorized by You or on Your behalf to use the Services in accordance with this Agreement and Your order. For Services that are specifically designed to allow Your clients, agents, customers, suppliers or other third parties to access the Services to interact with You, such third parties will be considered “Users” subject to the terms of this Agreement and Your order.

20.6 **“Your Content”** means all software, data (including Personal Information), text, images, audio, video, photographs, non-Oracle or third party applications, and other content and material, in any format, provided by You or any of Your Users that is stored in, or run on or through, the Services. Services under this Agreement, Oracle-provided Software, other Oracle products and services, and Oracle intellectual property, and all derivative works thereof, do not fall within the meaning of the term “Your Content.” Your Content includes any Third Party Content that is brought by You into the Services by Your use of the Services or any Oracle-provided tools.

онлайн по адресу <http://oracle.com/contracts> либо по другому адресу, указанному Оракл.

20.3 **«Спецификации Услуг»** означает следующие документы, насколько это применимо к Услугам, предусмотренным Вашим заказом: (а) Политики Облачного Хостинга и Предоставления Услуг Оракл, Документация на Программу, описания услуг Оракл и Методики Обеспечения Корпоративной Безопасности Оракл; (b) политики Оракл в отношении конфиденциальности; и (c) любые документы Оракл, на которые ссылается или которые включает Ваш заказ. Следующие документы не распространяются на услуги Оракл, не являющиеся Облачными Услугами и приобретенные на основании Вашего заказа, например профессиональные услуги: Политики Облачного Хостинга и Предоставления Услуг Оракл и Документация на Программу. Следующие документы не распространяются на Предоставляемое Оракл Программное Обеспечение: Политики Облачного Хостинга и Предоставления Услуг Оракл.

20.4 **«Содержимое Третьих Лиц»** означает программное обеспечение, данные, текст, изображения, аудио- и видеоданные, фотографии и другое содержимое и материалы в любом формате, полученные прямым или косвенным путем из источников третьих лиц, не относящихся к Оракл и ставших доступными Вам посредством или в связи с использованием Вами Услуг. Примеры Содержимого Третьих Лиц включают данные из социальных сетей, RSS-каналы трансляции записей из блогов, а также библиотеки данных, словари и маркетинговые данные Оракл. Содержимое Третьих Лиц включает в себя материалы от третьих лиц, полученные Вами при использовании Услуг или любых инструментов, предоставленных Оракл.

20.5 **«Пользователи»** в отношении Услуг означает сотрудников, подрядчиков и конечных пользователей, в зависимости от конкретного случая, уполномоченных Вами или от Вашего имени пользоваться Услугами в соответствии с настоящим Соглашением и Вашим заказом. Для Услуг, специально разработанных для предоставления Вашим клиентам, агентам, заказчикам, поставщикам или другим третьим лицам доступа к Услугам для взаимодействия с Вами, такие третьи лица будут считаться «Пользователями» в соответствии с условиями настоящего Соглашения и Вашего заказа.

20.6 **«Ваше Содержимое»** означает программное обеспечение, данные (включая Персональную Информацию), текст, изображения, аудио- и видеоданные, фотографии, приложения не от Оракл или приложения третьих лиц и другое содержимое и материалы в любом формате, предоставленные Вами или любым из Ваших пользователей и находящиеся в Услугах или работающие с помощью Услуг. Услуги, предусмотренные настоящим Соглашением, включая Предоставляемое Оракл Программное Обеспечение, другие продукты и услуги Оракл, объекты интеллектуальной собственности Оракл и все производные из них продукты не входят в «Ваше Содержимое». Ваше Содержимое включает в себя любое Содержимое Третьих Лиц, включенное Вами в Услуги при использовании Вами Услуг или инструментов, предоставленных Оракл.

21. GOVERNING LANGUAGE

This Agreement is made in English and Russian versions. In the event of conflict between two language versions, the English version shall prevail.

21. ПРЕВАЛИРУЮЩИЙ ЯЗЫК

Настоящее Соглашение составлено на английском и русском языках. В случае возникновения различия в толковании вариант на английском языке имеет преимущественную силу.